



Rapport du Maire sur la situation financière de la municipalité de Chelsea

1^{er} octobre 2013

Introduction

Chères citoyennes et chers citoyens,

Comme à chaque période de l'année où Chelsea revêt ses plus belles couleurs, j'ai le privilège une fois de plus de vous livrer le rapport sur la situation financière de notre municipalité. En faisant ce bilan, un mot en particulier me venait en tête. Connexion. Que ce soit en bâtissant des relations avec la communauté à travers les activités et les groupes communautaires, en reliant les différents quartiers avec un réseau de sentiers, par Commerce Chelsea qui offre une voix solidaire ou encore de façon virtuelle, il s'agit de liens importants tissés avec la communauté qui font de Chelsea ce qu'elle est aujourd'hui, c'est-à-dire une communauté dynamique tournée vers l'avenir. D'ailleurs, pour ce faire, divers projets ont été entrepris avec cette vision. Dans ce rapport, vous serez à même de constater que plusieurs plans ou projets de planification pour le moyen et le long terme ont été mis en place. Le conseil continue également d'encourager l'activité économique et les commerces afin de combler les besoins de proximité et d'assurer la pérennité de notre communauté.

Conformément à l'article 955 du Code municipal du Québec, ce rapport qui résume les grands investissements et les projets importants pour notre communauté est également accompagné de la liste des contrats de plus de 25 000\$ depuis la dernière mise à jour en novembre 2012, des salaires des élus ainsi que du statut du surplus accumulé.

Cette année, en vous livrant ce rapport, je ne peux m'empêcher d'avoir une pensée pour nos collègues de Lac-Mégantic pour qui le bilan doit représenter une période plutôt déchirante. Quelle belle preuve de solidarité à laquelle nous avons pu assister lors de cet événement.

Connecter par les loisirs, la culture et la vie communautaire

Une des meilleures façons de demeurer connecté avec la communauté est bien entendu par les loisirs, la culture et la vie communautaire. La politique de reconnaissance et de soutien des organismes communautaires représente sans contredit un succès en ce qui a trait aux liens développés avec la communauté. Cette politique de soutien permettra également d'aider à la viabilité des organismes. Cette année, un montant de 10 000\$ a été investi dans ce projet.

Le développement d'un plan de transport actif (22 420\$ pour la phase 2) qui reliera par sentiers les quartiers de la municipalité et qui encouragera l'adoption de moyens de transports alternatifs est aussi une façon de développer d'autres types de connexion. Les sentiers d'hiver ont pour leur part eu un investissement de 5000\$ de la part de la Municipalité alors que le Centre Local de Développement (CLD) a donné une subvention de 4000\$ et que Sentiers Chelsea et Chelsea Nordiq ont quant à eux investi 1000\$ chacun. Puis, le plan directeur des parcs et des

espaces verts (22 190\$) sera également un bon moyen de permettre aux résidents de se rassembler, d'échanger et de tisser des liens. Tous ces plans aident la Municipalité à voir les besoins actuels, mais aussi à planifier pour l'avenir.

Il y a aussi les activités telles que Chelsea en fête dans laquelle la Municipalité a investi 3000\$ qui contribue à créer des liens ainsi que la Coopérative Jeunesse de Services (5000\$) qui interpelle nos jeunes et les amènent à créer des relations interpersonnelles et d'affaires. Ces deux projets furent d'ailleurs un grand succès et je tiens à remercier tous les acteurs qui ont mis la main à la pâte.

Puis, le 1^{er} anniversaire de l'ouverture officielle du Centre Meredith a eu lieu le 29 septembre dernier et nous pouvons qualifier les opérations de succès. Les heures de glace sont constamment réservées, les activités organisées et offertes sont achalandées et le taux de participation est intéressant. En effet, près de 4000 patineurs ont utilisé le centre alors que les revenus associés au gymnase d'entraînement ont presque doublé les attentes. Il s'agit d'un réel investissement pour le futur et le dynamisme de notre communauté. Pour ce qui est du bâtiment, je tiens à mentionner que les coûts liés aux réparations du mur endommagé l'hiver dernier ne seront pas imputés aux résidents. La Municipalité a aussi procédé à la vente du centre communautaire Old Chelsea pour une somme de 525 000\$. L'acquéreur est la MRC des Collines de l'Outaouais. Cet achat leur permettra de garder leur siège social à Chelsea. Tel que promis, un minimum de 400 000\$ de cette vente sera affecté à la dette de construction du Centre Meredith.

Puis, afin d'offrir un endroit sécuritaire dans le secteur Farm Point où les gens peuvent se réunir et échanger, la Municipalité a investi 160 000\$ dans la réfection du bâtiment.

La Municipalité a aussi offert une subvention de 3000\$ à La Fab, Centre des arts et du patrimoine de Chelsea afin de soutenir leurs activités.

Il ne faudrait pas oublier tout le travail que la Corporation des aînés en collaboration avec la Municipalité a fait pour établir de solides bases afin de soutenir et de mieux servir nos aînés. Un montant de 30 000\$ a été investi dans ce projet. La Municipalité a également récemment reçu son titre de « Municipalité amie des aînés ». Un bottin de ressources pour aînés au coût de 4000\$ a aussi été élaboré et sera disponible à tous.

Pour ce qui est de la bibliothèque, cette année marque le 5^e anniversaire de l'association entre la bibliothèque et la Fondation Leacross. La Municipalité tient à remercier la Fondation Leacross pour son généreux soutien. Au cours des cinq dernières années, la collection de la bibliothèque est passée d'un peu moins de 10 000 documents à plus de 30 000. Cela permet à la bibliothèque de répondre avec succès à la demande de la communauté. L'an dernier, 80 777 documents ont été empruntés et plus de 100 clients par jour ont fréquenté la bibliothèque. Une augmentation de 19% de la fréquentation a été constatée à cette période de l'année comparativement à l'année dernière.

Puis, toujours en collaboration avec la Fondation Leacross, la bibliothèque a tenu la semaine « Rencontrez les auteurs ». 524 élèves ont participé à des ateliers dirigés par les auteurs alors que 140 parents et enfants ont pris part à la célèbre soirée pyjama.

La bibliothèque a aussi remporté un prix de la banque TD pour son Club de lecture TD pour l'été 2012. Plus de 2000 bibliothèques de partout au Canada ont participé à cette initiative. Cet été, plus de 200 enfants ont profité du Club de lecture TD. La bibliothèque a invité plusieurs ambassades et agences gouvernementales à soutenir le Club de lecture qui avait pour titre Bon Voyage. Dix-sept ambassades ont répondu généreusement en fournissant des prix pour nos lecteurs.

Connecter par la sécurité publique

Un projet important sur lequel s'est attardé notre Service Incendies et qui favorise les liens avec la communauté est le programme de visites de résidences pour effectuer de la prévention et de la sensibilisation. En effet, nos pompiers se sont affairés à visiter plus de 700 résidences en 2013.

Dans un autre ordre d'idées, la Municipalité a procédé au remplacement de deux camions fourgons pour un total de 265 000\$. Un véhicule de déplacement pour le service a également été acheté au montant de 40 000\$.

Le service a recruté huit nouveaux pompiers et nous sommes très heureux de les accueillir. De la formation *Pompier 1* a d'ailleurs été donné pour les pompiers embauchés en 2011 et 2012.

Connecter par la voirie et les infrastructures

Le projet du barrage Hollow Glen nous a évidemment permis de créer une connexion avec les résidents de ce secteur. Plusieurs discussions, rencontres et échanges ont eu lieu afin d'en venir à une solution, qui je crois, saura satisfaire les résidents. Les études préliminaires nous ont en effet fourni quatre scénarios afin de formuler notre recommandation à la MRC des Collines, entité responsable du dossier.

Le drainage de la route 105 suite aux pluies diluviennes du mois de juin 2011 a été complété pour une somme de 396 862\$. Nous avons par contre été en mesure d'obtenir une subvention de 297 210\$ de la taxe sur l'essence et contribution du Québec (TECQ) ce qui signifie que la facture aux résidents sera d'environ 100 000\$. Il s'agit d'un important axe routier qui permet à plusieurs commerces de desservir la population.

Puis, un autre important tronçon de route a été soumis à des travaux d'ingénierie soit le chemin Notch. Un montant de 68 985\$ est prévu pour ce projet. Un ponceau d'une envergure considérable a besoin d'une intervention afin de lui permettre de bien jouer son rôle. Nos équipes ont également procédé à la réparation d'un ponceau sur le chemin Brown (41 500\$).

Un investissement à long terme dans notre communauté est bien entendu le projet d'infrastructures en eaux usées et potable dans le Centre-Village. Ce projet permettra certainement à de petits commerces de proximité de demeurer à Chelsea et à d'autres de s'installer. Ces services étaient donc essentiels pour revitaliser notre Centre-Village. Puis, fait important à mentionner 80% des coûts seront assumés par les promoteurs, 10% par les subventions et 10% par les résidents. De plus, avec le revenu des taxes de bienvenue associé à l'arrivée de nouveaux résidents, nous croyons pouvoir faire baisser la facture à l'ensemble des résidents de cette façon.

Connecter par l'urbanisme et l'environnement

La gestion de notre territoire nous amène incontestablement à créer des connexions. Que ce soit entre voisins, avec d'autres quartiers ou entre conseillers et résidents, nous devons nécessairement créer des liens. Le programme particulier d'urbanisme pour le secteur Farm Point en est un bon exemple. Le service de l'urbanisme s'est affairé à développer une proposition de plan en collaboration avec un consultant (15 000\$) et de ce projet est né un comité de citoyens qui fournira à la Municipalité sa vision à long terme pour ce quartier de manière à l'intégrer dans la mesure du possible à ce plan. Il va sans dire qu'un tel plan permettra de se doter d'une vision et d'objectifs à long terme pour ce secteur.

Le concept de connexion se reflète également dans le projet de transport en commun qui reliera notre Municipalité avec les autres municipalités de la MRC et la Ville de Gatineau. La Municipalité a contribué aux communications stratégiques en fournissant un montant de 2 700\$ à la Régie intermunicipale de transport qui est responsable du dossier. Les services devraient débuter en septembre 2014 et six autobus seront à la disposition des futurs clients.

Puis, il est intéressant de voir des projets domiciliaires qui se développent autour de thématiques communautaires qui favorisent évidemment la création de relations et qui nous aide à assurer la pérennité de notre communauté. Que ce soit le projet du Vignoble, de la Ferme Hendrick, de Chelsea Creek ou de la Ferme Hammond, ce sont tous des projets qui s'inscrivent dans l'esprit de la Municipalité. Le Service d'urbanisme a d'ailleurs investi beaucoup de temps à guider ces projets. Le projet du Vignoble nous a même amené à développer le concept des servitudes de conservation afin de mieux protéger l'environnement lors de nouveaux développements résidentiels et ce, tout en pensant non seulement à aujourd'hui, mais aussi à demain.

Puis, afin de permettre au personnel des services techniques de se déplacer sur le territoire en toute sécurité, la Municipalité a remplacé les deux voitures qui étaient à leur disposition pour un montant de 64 000\$.

En ce qui concerne l'environnement, nous avons procédé à l'inventaire et au développement d'un plan de gestion des milieux humides pour une somme de 15 000\$. Ce plan nous permettra de classer nos milieux humides et d'ainsi mieux les protéger. Toujours dans les milieux humides, la Municipalité travaille à l'élaboration d'un projet de compensation pour les milieux humides touchés par le prolongement de l'autoroute 5. Le projet devrait vraisemblablement se réaliser

près du Centre Meredith et la Municipalité espère recevoir un montant d'environ 50 000\$ de la part du Ministère des Transports du Québec pour permettre à ce projet de voir le jour.

La Municipalité s'est aussi attardée cette année aux berges du Lac Meech. Un montant de 4000\$ a été consacré pour l'embauche d'un inspecteur qui a procédé à l'inspection détaillée des berges dans le but de vérifier la conformité avec la réglementation en place. L'équipe du service travaillera maintenant à assurer le suivi de ces inspections.

Puis, la Municipalité a entamé le processus d'accréditation du programme ICI on recycle. Un montant de 1100\$ a été investi dans ce projet. Le taux de participation des employés municipaux au programme a dépassé nos attentes. La Municipalité devrait recevoir son classement dans les prochains jours.

Connecter par l'administration, les communications et les ressources humaines

L'administration générale, les communications et les ressources humaines représentent un canal important de connexions. En effet, depuis quelques mois, la Municipalité s'est doté d'un compte Facebook et Twitter afin de diversifier nos outils de communication avec le public. Puis, le conseil a adopté une politique relative à la gestion des courriels afin de mieux encadrer ce service à la clientèle et d'ainsi favoriser les échanges. Le conseil a également adopté une politique de gestion interne des séances du conseil dans laquelle est stipulée que les questions adressées lors de la période de questions en séance publique du conseil seront dorénavant publiées sur notre site Internet. Il reste simplement à implanter la procédure.

Ensuite, toujours dans l'esprit de tisser des liens avec la communauté, la Municipalité a revu de façon complète les différents comités et leur fonctionnement. La Municipalité espère donc avec ces plates-formes être en mesure d'avoir un dialogue structuré avec les résidents sur divers aspects municipaux.

Dans un autre ordre d'idées, compte tenu de l'envergure des projets sur notre territoire et la volonté d'implanter des pratiques de gestion performantes, le conseil a aussi octroyé un mandat à la firme Raymond Chabot Grant Thornton (24 000\$) afin d'accompagner la Municipalité dans cette voie.

En ce qui concerne les ressources humaines, nous sommes présentement en négociation avec le syndicat des employés en vue d'adopter une première convention collective. À ce jour, 35 000\$ ont été investis dans ce dossier. Il y a aussi eu un certain roulement de personnel dans les derniers mois, mais nous sommes heureux d'accueillir de nouvelles personnes dynamiques dans notre équipe. Nous sommes fiers d'évoluer au sein d'une équipe compétente et dévouée au service des résidents.

Puis, la Municipalité se retrouve sans directeur des finances depuis quelques mois. Le conseil a donc octroyé un mandat à la firme Raymond Chabot Grant Thornton dans le but de procéder au recrutement d'un directeur au montant de 20 000\$. En son absence, le conseil a mandaté la firme Raymond Grant Thornton (21 500\$) pour offrir du support à la planification financière et

aux orientations de taxation. Cet outil sera utile pour planifier sur une plus longue période les aspects financiers de la Municipalité.

Au nom du conseil je souhaite remercier les membres du personnel pour leur engagement et leur professionnalisme durant ces quatre dernières années. Leur support est essentiel au bon fonctionnement de la Municipalité et nous en sommes reconnaissants.

Conclusion

En terminant, c'est grâce à ces diverses connexions ainsi qu'à ces outils de planification dont la Municipalité s'est dotés que nous sommes en mesure de développer notre communauté et d'en assurer sa pérennité. Le conseil est fier des projets réalisés et entamés à ce jour. Nous espérons que la Municipalité puisse continuer à bâtir des liens solides et à développer tout son potentiel et ce, pour le bien-être de la communauté.

Je vous souligne aussi que le 3 novembre prochain auront lieu les élections municipales. Le nouveau conseil sera par la suite assermenté le 12 novembre. La Municipalité vous informera évidemment des résultats et pourra également vous donner les détails concernant l'adoption du prochain budget.

Merci de votre précieuse collaboration et votre soutien à faire de Chelsea une communauté enrichissante et pleine de vie!

Caryl Green

Maire

Tableau 1 - Contrats ayant une dépense de plus de 25 000 \$ depuis le 1 octobre 2012, Article 955 du Code Municipal

Nom du contractant	Résolution	Objet du contrat	Total
Terra Location inc.	145-13	Construction de conduites lot 1 CV	2 497 408 \$
Pronex Excavation Inc.	223-13	Travaux des conduites du lot 2 pour le secteur CV	1 857 888 \$
Les Équipements Lapierre	94-13	Fourniture des équipements pour le traitement de l'eau potable-infrastructures CV	1 242 843 \$
Cima	265-12	Évaluation environnementale	13 682 \$
	101-13	Services professionnels d'ingénierie pour la conception et la surveillance des travaux de réfection des barrages HG et Beamish	152 917 \$
	203-13	Option 1 - niveau d'opération de 103m - Barrage HG X2116719 -	927 985 \$
Aime Fleury Trucking Inc.	86-13	Enlèvement et transport des matières résiduelles - mai 2013 à avril 2016	1 070 799 \$
Marabex inc.	95-13	Fourniture des équipements pour le traitement des eaux usées CV	1 040 602 \$
Industrie Lafleur Inc.	152-13	Achat de 2 fourgons diesel 2013 -	306 438 \$
Équipements Lourds Papineau	204-13	Acquisition d'un camion dix roues avec équipements de déneigement	238 481 \$
Transports Adaptés et Collectifs des Collines	219-13	Régie intermunicipale de transports des Collines de 2014 à 2018	172 844 \$
BEAUREGARD FOSSES SEPTIQUES	122-13	Programme de vidange des fosses septiques	148 072 \$
Groupe Qualitas Inc.	56-13	Étude géotechnique et contrôle des matériaux CV	97 421 \$
Raymond Chabot Grant Thornton	158-13	Accompagnement recrutement du directeur des finances -	20 000\$
	159-13	Soutien à la mise en place des pratiques de gestion performantes	24 000\$
	208-13	Support de la planification financière et le soutien aux orientations pour la taxation 2014-16	24 720 \$
BPR-DESSAU	146-13	Ingénierie pour les plans et devis et la surveillance des travaux pour la construction du réseau d'eau potable secteur Cœur-Village	65 758 \$
TOYOTA GATINEAU	199-13	Achat 2 véhicules Services de l'urbanisme et du développement durable	64 303 \$
Les Entreprises Bourget Inc.	143-13	Abat poussière liquide saison 2013 - 0,5187\$/L pour 255 000L	64 120 \$
Entreprise Marc Meunier	123-13	Entretien des espaces verts	55 762 \$
LAFARGE CANADA INC.	263-12	Abrasif hivernal 2012-2013	52 889 \$
Carle Ford Inc.	13-13	Remplacement unité 131 incendie	45 990 \$
PLANIA	239-12	Réalisation d'un PPU et des règlements de concordance FP -	21 430 \$
	181-13	Élaboration d'un plan directeur pour les parcs -	21 846 \$
LAPOINTE BEAULIEU AVOCATS S.A.	250-12	Négociation convention collective -	19 316 \$
	74-13	Spécialiste en droit du travail pour le processus de négociation	17 246 \$
PJCI INC.	17-13	Parc informatique - Fonds de roulement	35 000 \$
Consortium Bpr Infra/Dessau-Soprin	201-13	Tâches supplémentaires	32 457 \$
LIGNES MASKA	144-13	Lignage de rue saison 2013 - possibilité de renouvellement 2014-15	30 915 \$
Alary, St-Pierre Et Durocher Arpenteurs-Géomètres	148-13	Services d'arpenteurs-géomètres pour la réalisation des travaux d'infrastructures CV	30 468 \$
Les services exp Inc.	222-13	Services professionnels pour le remplacement d'un ponceau majeur ch. Notch hauteur ch. Dunn	30 468 \$
Stéphane Dompierre, É.Aé, Aaci	55-13	Services d'un évaluateur agréé	26 036 \$

Tableau 2 - Rémunération des élus

Rémunération et allocation des dépenses annuelles versées à chacun des membres du conseil, par la Municipalité, la MRC des Collines, la Société de transport de l'Outaouais et la Conférence régionale des élus de l'Outaouais (Article 11 de la Loi sur le traitement des élus municipaux)

	Rémunération	Allocation	Total
Maire			
Municipalité	31 286	7 944	39 230
MRC des Collines	15 718	7 718	23 436
STO	5 000		500
CRÉ de l'Outaouais	1 050		1 050
	53 054 \$	15 662 \$	68 716 \$
Maire suppléant			
Base	7 686	5 156	12 842
Supplément	2 626		2 626
	10 312 \$	5 156 \$	15 468 \$
Conseillers	7 686 \$	3 843 \$	11 529 \$

Tableau 3 - Excédent accumulé non affecté au 25 septembre 2013

*Surplus accumulé non affecté au 31 décembre 2012 (955 000\$ en 2012)	1 186 016 \$
Affectation budget 2013	(500 000)
Surplus accumulé non affecté au 25 septembre 2013	<u>686 016 \$</u>
*Surplus accumulé = somme des surplus annuels	

Explication du surplus

Le surplus de cette année est entre autres dû à des revenus plus élevés que prévus de la taxe de bienvenue (environ 200 000\$). Puis, une économie non budgétée dans les salaires (environ 150 000\$) est aussi en cause. Pour le montant restant, il s'agit de quelques projets non réalisés ainsi que des projets pour lesquels nous n'avons pas contracté de financement à long terme à ce jour.